

beurer

IL 11, IL 21



LT Infraraudonų spindulių lempa
Naudojimo instrukcija

CE 0483

Turinys

1. Informacija	2	6. Infraraudonųjų spindulių lempos keitimas	6
2. Simbolių paaiškinimas	3	7. Prietaiso valymas ir priežiūra	6
3. Nurodymai	3	8. Utilizacija.....	7
4. Pasiruošimas naudojimui	5	9. Techniniai duomenys.....	7
5 Valdymas	5	10. Garantija.....	7

1. Informacija

Gerbiamas pirkėjų,

Dėkojame, kad pasirinkote mūsų gaminius. Gaminame modernius, kruopščiai išbandytus, aukštos kokybės gaminius, skirtus kūno šildymui, svorio, kraujo spaudimo, kūno temperatūros, pulso matavimui, šviesos terapijai, masažui, grožio procedūroms, kūdikių priežiūrai ir oro valymui.

Pagarbiai,
Jūsų Beurer komanda

Naudojimas

Šis infraraudonųjų spindulių prietaisas skirtas žmogaus kūno šilumos terapijai. Infraraudonųjų spindulių lempa skleidžia intensyvią, giliai į kūną prasiskverbiančią šilumą, suaktyvina kraujotaką, pagreitina medžiagų apykaitą, malšina skausmą. Dėl infraraudonųjų spindulių poveikio organizme prasideda gijimo procesas, kurį galima tikslingai palaikyti iš išorės.

Pavyzdžiui, infraraudonųjų spindulių šviesa gali būti naudojama kaip papildoma terapija gydant ausų, gerklės ir nosies ligas, taip pat kaip veido ir kūno odos priežiūros priemonių (ypač nešvarios odos) dalis.

Pirmiausia turėtumėte pasikonsultuoti su gydytoju, ar jūsų konkrečiu atveju tikslinga taikyti infraraudonųjų spindulių terapiją.

Pakuotės turinys:

- Infraraudonųjų spindulių prietaisas
- Ši naudojimo instrukcija



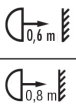
Pastaba: garantijos apribojimas

Infraraudonųjų spindulių lempoms, kaip ir kitų tipų lempoms, garantija netaikoma.

2. Simbolių paaiškinimas

Šie simboliai naudojami šioje naudojimo instrukcijoje ar ant įrenginio:

	Prieš naudodamiesi prietaisu, perskaitykite naudojimo instrukcijas ir laikykites nurodymų .
	II prietaiso apsaugos klasė Prietaisas turi dvigubą apsauginę izoliaciją ir atitinka 2 apsaugos klasei keliamus reikalavimus.
	Atsargiai: karštas paviršius
	Laikyti sausoje vietoje
 Pastaba	Informacija apie gaminį Atkreipkite dėmesį į svarbią informaciją
	Gamintojas
 Įspėjimas	Perspėja apie sužalojimo pavojų arba pavojų sveikatai
 Svarbu	Perspėja apie galimą prietaiso/priedų sugadinimą

	Serijinis numeris
	CE ženklas užtikrina , kad produktas atitinka jam taikomus Europos Komisijos ir nacionalinių direktyvų reikalavimus.
	Veikimas Leistina darbinė temperatūra ir oro drėgmė
	Nebenaudojamą prietaisą išmeskite vadovaudamiesi ES direktyva – WEEE (elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymo direktyva).
	Atstumas tarp infraraudonųjų spindulių lempos ir apšvitinamos kūno dalies
	Utilizuokite pakuotės medžiagas aplinkai draugišku būdu.
	Gaminių sertifikavimo simbolis, kurie eksportuojami į Rusijos Federaciją ir NVS šalis.
	Laikymas Leistina laikymo temperatūra ir oro drėgmė

3. Nurodymai

Atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją. Atkreipkite dėmesį į įspėjimus ir laikykites saugos nurodymų. Išsaugokite šią naudojimo instrukciją, kad galėtumėte ja pasinaudoti ateityje. Užtikrinkite, kad naudojimo instrukcija būtų prieinama kitiems naudotojams.

Saugos nurodymai

Įspėjimas

- Ši infraraudonųjų spindulių lempa skirta naudoti tik žmogaus kūnui.
- Procedūros metu visada dėvėkite pridedamus apsauginius akinius.
- Prieš naudodamiesi prietaisu įsitikinkite, kad prietaisas ir jo priedai neturi matomų pažeidimų, ir nuimkite visas pakavimo medžiagas. Jei kyla abejonių, prietaiso nenaudokite ir kreipkitės į pardavėją arba aptarnavimo centrą nurodytu adresu.
- Prietaisą visada statykite ant lygaus, stabilaus pagrindo.
- Naudojant prietaisą lempos korpusas ir infraraudonųjų spindulių lempa labai įkaista. Prisilietus prie prietaiso kyla nudegimų pavojus! Prieš paliesdami lempą, visada leiskite jai atvėsti.

- Infraraudonųjų spindulių lempą laikykite bent 1,0 m atstumu nuo degių daiktų. Netvirtinkite prietaiso prie sienos ar lubų.
- Įsitikinkite, kad maitinimo tinklo įtampa atitinka ant prietaiso nurodytą įtampą (žr. prietaiso galinėje pusėje esančią tipinę lentelę).
- Nemerkite prietaiso į vandenį ir nenaudokite jo drėgnose patalpose.
- Šiuo prietaisu negali naudotis žmonės (ir vaikai) su susilpnėjusiais fiziniais, jutimo ar protiniais gebėjimais, nebent jie yra prižiūrimi arba yra instrukuoti, kaip saugiai naudoti prietaisą.
- Neskirta kūdikiams ir vaikams.
- Neleisti vaikams žaisti su prietaisu.
- Šis prietaisas nepritaikytas naudoti ant pervystymo stalų, vaikiškų lovyčių ir pan.
- Prietaiso negalima naudoti asmenims, kurių jautrumas karščiui yra sumažėjęs.
Kitais nurodytais atvejais jautrumas karščiui gali būti sumažėjęs arba padidėjęs:
 - žmonėms, sergantiems cukriniu diabetu;
 - žmonėms, kuriems pasireiškia demencijos požymiai arba turi problemų su dėmesio koncentracija ir mieguistumu,
 - žmonėms, kurių oda pakito dėl ligos ar turintiems randų naudojimo vietoje,
 - alergiškiems žmonėms,
 - vaikams ir pagyvenusiems žmonėms,
 - pavartojus vaistų ar alkoholio.
- Jei esate nėščia, nenaudokite prietaiso apatinėje pilvo dalyje, kad išvengtumėte perkaitimo. Jei abejojate, pasitarkite su gydytoju.
- Jei jums diagnozuotas ūminis uždegimas, šildyti galima tik pasitarus su gydytoju.
- Ribokite prietaiso naudojimo trukmę ir stebėkite odos reakciją.
- Vaistai, kosmetika ar maisto produktai kartais gali sukelti pernelyg stiprią odos reakciją arba alerginę reakciją. Jei taip atsitinka, infraraudonų spindulių terapiją reikia nedelsiant nutraukti.
- Taikydami infraraudonųjų spindulių terapiją, laikykitės nurodyto atstumo, kad naudojimo metu nebūtų jaučiamas odos dirginimas, pavyzdžiui, dilgčiojimas, niežulys, deginimas ar per didelis karštis. Jei atsiranda tokių pojūčių, nutraukite naudojimą. Arba padidinkite atstumą iki odos ir (arba) sutrumpinkite poveikio laiką.
- Prietaisas nėra sukurtas naudoti iš viršaus.
- Neviršykite šiame vadove nurodyto mažiausio atstumo.
- Jei prietaisas naudojamas nuolat, rekomenduojama būti atsargiems ir atidiems - niekada neužmikite spinduliavimo metu!
- Per ilgai naudojant prietaisą, kyla pavojus nudegti odą.
- Nelieskite ir nebandykite išsukti infraraudonųjų spindulių lempos, kai prietaisas įjungtas.
- Vaikai nesugeba įvertinti grėsmių, susijusių su elektros prietaisų naudojimu. Todėl turėtumėte užtikrinti, kad vaikai prietaisu naudotųsi tik prižiūrimi suaugusiųjų.
- Neleiskite vaikams žaisti su pakuotės medžiagomis (pavojus uždusti).
- Kol prietaisas yra karštas, negalima jo uždengti ar laikyti pakuotėje.
- Visada ištraukite maitinimo kištuką iš elektros lizdo ir nelieskite prietaiso, kol jis neatvės.
- Nelieskite prie elektros tinklo prijungto prietaiso drėgnomis rankomis, saugokite, kad į prietaisą nepatektų vandens.
- Saugokite prietaisą nuo smūgių.
- Netraukite kištuko iš elektros lizdo, laikydami už maitinimo kabelio.
- Jei prietaisas yra pažeistas arba veikia netinkamai, nedelsdami atjunkite jį nuo elektros tinklo.
 - Jei prietaiso maitinimo kabelis pažeistas, kad būtų išvengta galimų sužalojimų, jį pakeisti turi gamintojas arba klientų aptarnavimo centras.
 - Tik ištraukę kištuką iš elektros lizdo galite būti tikri, kad maitinimo šaltinis buvo atjungtas.
 - Kyla pavojus, kad kūdikiai ir vaikai gali uždusti įspainioję į elektros tinklo kabelį.

Bendrieji nurodymai



Svarbu

- Šis prietaisas nėra skirtas namų patalpoms apšviesti.
- Prietaisas skirtas tik buitiniam/ asmeniniam naudojimui, o ne komerciniam naudojimui.
- Jei abejojate dėl terapijos poveikio sveikatai, visada pasitarkite su gydytoju!
- Prieš naudodami prietaisą, nuimkite visas pakavimo medžiagas.
- Lempoms garantija netaikoma.

Remontas



Svarbu

- Jokiu būdu nebandykite atidaryti prietaiso ir neremontuokite jo savarankiškai. Netinkamai atliktas remontas gali sukelti pavojų naudotojams. Jei nesilaikysite šių reikalavimų, prarasite teisę į garantinį aptarnavimą.
- Remonto darbus gali atlikti tik klientų aptarnavimo skyrius arba įgalioti prekybos atstovai.

4. Pasiruošimas naudojimui

Pastatymas

Išimkite prietaisą iš pakuotės. Prieš naudodami prietaisą, nuimkite visą pakuotę. Patikrinkite, ar infraraudonųjų spindulių lempa yra iki galo įsukta. Pastatykite prietaisą ant lygaus paviršiaus. Prietaisas turi reguliuojamą lempos gaubtą. Pakreipkite lempos gaubtą pagal savo poreikius.

Įjungimas į elektros tinklą

Elektros tinklo įtampa turi atitikti ant prietaiso nurodytą įtampą (žr. tipinę lentelę).



Pastaba:

- Šalia naudojimo vietos turi būti įrengtas elektros tinklo lizdas.
- Maitinimo kabelis turėtų būti nutiestas taip, kad nekeltų pavojaus užkliūti ir suklipti.

5. Valdymas

1	Įjunkite prietaisą ► Kabelio kištuką įkiškite į elektros lizdą.
2	Mėgavimasis šviesa Rekomenduojama procedūros trukmė - ne daugiau kaip 12 min. Pirmąją procedūrą rekomenduojame daryti trumpesnę. Kai kuriais atvejais, net ir naudojant prietaisą pagal instrukcijas, gali pasireikšti padidėjęs odos jautrumas arba alerginė reakcija į spinduliavimą (paraudimas, pūslių susidarymas, niežulys, prakaitavimas). J
3	Į ką atkreipti dėmesį Atstumas tarp infraraudonųjų spindulių lempos ir spinduliuojamos kūno dalies turi būti ne mažesnis nei nurodytas žemiau: IL 11: mažiausiai 60 cm IL 21: mažiausiai 80 cm Apsauginiai akiniai, atitinkantys DIN EN 171 2002 reikalavimus, turi būti dėvimi, kai procedūra atliekama mažesniu nei 80 cm atstumu. Jei atstumas iki lempos didesnis nei 80 cm, užtenka užmerkti akis. ĮSPĖJIMAS: niekada nežiūrėkite tiesiai į infraraudonųjų spindulių šviesą be apsauginių akinių.

	Bendroji taisyklė: Reguliariai stebėkite apšvitos veikiamą kūno vietą. Jei atsiranda padidėjusio jautrumo požymių ar alerginė reakcija, nedelsdami nutraukite procedūrą ir kreipkitės į gydytoją.
4	Prietaiso išjungimas ► Ištraukite kabelio kištuką iš elektros lizdo. ĮSPĖJIMAS! Lempa po naudojimo atvėsta ne iš karto. Leiskite lempai atvėsti ir tik tuomet dėkite į pakuotę laikymui! Atminkite, kad laikant ar naudojant prietaisą, negalima aplink jį apvynioti maitinimo kabelį.

6. Infraraudonųjų spindulių lempos keitimas

Prieš kiekvieną valymą ar prieš keičiant infraraudonųjų spindulių lempą, išjunkite prietaisą ir atjunkite jį nuo elektros tinklo, leiskite jam atvėsti.

Atkreipkite dėmesį: naudoti galima tik originalias infraraudonųjų spindulių lempas.

Prietaisas:	Keičiama lempa/Tipas	Techniniai duomenys:	Kodas:
IL 11	Infraraudonų spindulių R95 (100 W)	230 V ~ 50 Hz	614.51
IL 21	Infraraudonų spindulių PAR 38 (150 W)	230 V ~ 50 Hz	616.51



Įspėjimas

- Nelieskite ir nebandykite išsukti infraraudonųjų spindulių lempos, kai prietaisas įjungtas į elektros tinklą.
- Siekdami išvengti elektros smūgio pavojaus, atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.
- Tausodami gamtą, prietaisą išmeskite atskirai nuo buitinių atliekų.

7. Prietaiso valymas ir priežiūra

Prietaisą valykite reguliariai.



Svarbu

- Norėdami išvengti nemalonaus kvapo, kurį sukelia susikaupę pūkai ir dulkės, rekomenduojame reguliariai valyti prietaisą taip, kaip nurodyta toliau:
- Prieš kiekvieną valymą ir keisdami infraraudonųjų spindulių lempą, išjunkite prietaisą, ištraukite kabelio kištuką iš elektros tinklo ir leiskite jam atvėsti.
- Įsitikinkite, kad į prietaiso vidų nepateko vandens!
- Neplaukite prietaiso indaplovėje!
- Valykite drėgna šluoste, jei reikia, naudokite šiek tiek ploviklio.
- Nenaudokite šveitinamųjų valymo priemonių ir niekada nemerkite prietaiso į vandenį. Nelieskite prie elektros tinklo prijungto prietaiso drėgnomis rankomis, saugokite, kad ant prietaiso nepatektų vanduo.
- Galima naudotis tik visiškai išdžiuvusiu prietaisu.

8. Utilizacija

Tausodami gamtą, nebenaudojamą įrenginį neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis, o perduokite į buitinės technikos surinkimo ar perdirbimo punktą. Nebenaudojamą įrenginį utilizuokite vadovaudamiesi ES direktyva – WEEE (elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymo direktyva). Jei turite klausimų, kreipkitės į vietos komunalinę tarnybą, atsakingą už atliekų tvarkymą.



9. Techniniai duomenys

Prijungimas prie maitinimo tinklo	220-230 V~ / 50-60 Hz
Galia	IL 11: 100 W; IL 21:150 W
Maksimali apšvita	IL 11: 680 W/m ² kai atstumas 60 cm IL 21: 550 W/m ² kai atstumas 80 cm
Matmenys (PxAxG)	IL 11:120 x 205 x 165 mm IL 21:145 x 220 x 175 mm
Svoris	IL 11: apie 800 g; IL21: apie 600 g
Naudojimo sąlygos	Temperatūra: +5°C iki +35°C; santykinė oro drėgmė: 15%-93%
Laikymo sąlygos	Temperatūra: -25°C iki +70°C; santykinė oro drėgmė: ≤ 93%
Numatoma prietaiso eksploataavimo trukmė	7 metai

Serijos numeris yra nurodytas ant prietaiso arba baterijų skyriuje.

Šis prietaisas atitinka Europos medicinos prietaisų direktyvos 93/42/EEB reikalavimus ir paskesnius pakeitimus, o taip pat Vokietijos Medicinos prietaisų įstatymo reikalavimus.

10. Garantija/ aptarnavimas

Beurer GmbH, Söflinger Strasse 218, 89077 Ulm, Vokietija (toliau vadinama „Beurer“), suteikia garantiją šiam gaminiui pagal žemiau pateiktus reikalavimus nurodyta apimtimi.

Žemiau pateiktos garantijos sąlygos neturi įtakos pardavėjo numatytiems garantiniams įsipareigojimams, kylantiems iš pardavimo sutarties su pirkėju.

Ši garantija taikoma nepažeidžiant privalomų įstatymų nuostatų dėl atsakomybės. „Beurer“ užtikrina puikų gaminio funkcionalumą ir jo komplektaciją.

Garantinis laikotarpis galioja 5 metus, skaičiuojant nuo prekės įsigijimo iš pardavėjo dienos.

Garantija taikoma tik tiems gaminiams, kuriuos pirkėjas įsigijo kaip vartotojas ir kurie yra naudojami buityje ir tik asmeniniais tikslais.

Taikomos Vokietijos teisės aktų nuostatos.

Jei garantijos laikotarpiu pagal žemiau nurodytas nuostatas paaiškėja, jog šis gaminys yra nepilnai sukomplektuotas ar negali būti pilnavertiškai naudojamas, „Beurer“ nemokamai suremontuos arba pakeis jį nauju pagal šias garantijos sąlygas.

Jei pirkėjas nori pateikti pretenziją dėl garantijos, pirmiausia jis turėtų kreiptis į vietinį pardavėją: žr. pridėtą „Tarptautinės paslaugos“ paslaugų adresų sąrašą.

Tuomet pirkējas gaus tolesnē informācijā apie garantinēs pretenzijas nāgrinējimā, pvz. kur gaminys turi būti pristatytas ir kokie dokumentai yra reikalingi.

Garantinē pretenzija nāgrinējama tik tuo atveju, jei pirkējas gali pateikti „Beurer“ arba īgaliotam „Beurer“ partneriui:

- sāsķkaitos faktūros / pirkimo kvito kopijā, ir
- gaminio originalā.

Ši garantija aišķiai netaikoma toliāu īšvardytiems atvejiem:

- gedimams, atsiradusiems dēl īprasto gaminio naudojimo ar vartojimo;
- kartu su gaminio tiekiamiems priedams, kurie nusidēvējo arba susidēvējo naudojant tinkamai (pvz. baterijos, manķetēs, sandarikliai, elektrodai, šviesos šaltiniai, prietaiso priedai ir purķstuvu reikmenys);
- gaminiams, kurie buvo naudojami, valomi, laikomi ar priķiūrimi netinkamai ir (arba) nesi-laikant naudojimo instrukcijų, taip pat gaminiams, kurie buvo ardyti, remontuoti ar kitaip modifikuoti pirkējo arba „Beurer“ neįgalio aptarnavimo centro.
- ųalai, kilusiai dēl netinkamo transportavimo tarp gamintojo ir kliento arba tarp aptarnavimo centro ir kliento;
- perparduotoms prekēm arba prekēm, įsigytoms kaip naudotoms;
- netiesioginei ųalai, kilusiai dēl šio gaminio trūkumų (šiuo atveju pretenzijos gali būti grin-džiamos gamintojo atsakomybe už gaminį ar kitomis privalomų įstatyminės atsakomybės nuostatomis).

Remontas arba gaminio pakeitimas jokiais aplinkybėmis neprātēsia garantijos laikotarpio. Galimi netikslumai ir pakeitimai.

Platintojas:

"Sandmani Grupi AS", Laki pōik 6, 12919 Talinas, Estija ; www.sandman.ee



„Beurer GmbH“ – Sōflinger g. 218 - 89077 Ulmas Vokietija), www.beurer.com,
www.beurer-healthguide.com, www.beurer-gesundheitsratgeber.com

